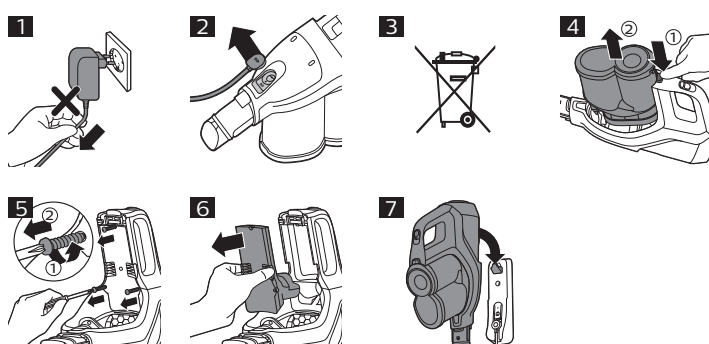
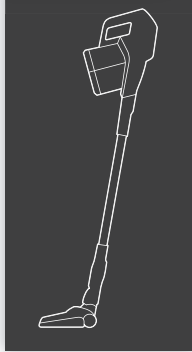


PHILIPS



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000.062.6150.2 (12/2021)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized brush move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 30V adapter ZD12D300050.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').

- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 4).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 5).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 6).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, '00' flashes on the display.	To charge the battery, connect the appliance to the charging base or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging base.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.
The appliance suddenly stops working.	When there is a problem, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 7). Check the display. Once the appliance starts charging, you may continue to use the appliance as usual. If an error code appears, you can find its meaning in this booklet (see 'Error codes').
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
FC6827, FC6826, FC6823, FC6814, FC6813: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.

Problem	Possible cause	Solution
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.

Error codes

Error code	Meaning
E1	The appliance is stored or charged at a temperature below 5°C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5°C or above 40°C.
E4	The roller brush in the motorized floor nozzle or in the mini turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions.
E6	No current passes through the adapter. Check if the adapter is inserted into the wall socket properly. If the adapter is inserted properly and the charging disk (magnet) is attached properly and the appliance does not start to charge, the adapter may be defective. In that case, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
E7	You use the wrong adapter. Connect the correct adapter. If the correct adapter does not work, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
SE	Please take the appliance to an authorized Philips service center.

Bahasa Melayu

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya

- Jangan memvakum air atau sebarang cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu selagi abu itu belum sejuk.
- Jangan sekali-kali merendam perkakas atau penyesuai dalam air atau sebarang cecair lain, atau membilasnya di bawah paip.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas atau penyesuai sekiranya rosak. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantikannya dengan plag lain, kerana ini membawa kepada situasi berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Sentiasa pastikan cakera pengecasan magnet jauh daripada kanak-kanak kecil.
- Cabut palam daripada soket sesalur sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Cabut palam penyesuai jika anda tidak akan menggunakan perkakas untuk tempoh yang lama.
- Apabila menyimpan perkakasan selama lebih daripada sebulan (tanpa digunakan atau dicas), pastikan bateri dicas sehingga sekurang-kurangnya 50%. Menyimpan perkakasan tersebut dengan bateri yang kosong mungkin menyebabkan kerosakan kekal pada bateri.
- Jangan biarkan berus bermotor bergerak di atas kod sesalur kuasa perkakas lain atau kabel lain kerana ini boleh mengundang bahaya.
- Jauhkan pakaian yang longgar, rambut dan anggota badan daripada berus bermotor.
- Jangan tutup atau halang lubang ruang udara apabila perkakas sedang beroperasi.
- Pembersih vakum ini direka untuk penggunaan di rumah sahaja. Jangan gunakan pembersih vakum ini untuk menyedut sampah bangunan, habuk simen, abu, pasir halus, kapur dan bahan yang serupa. Jangan sekali-kali menggunakan pembersih vakum tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat pembersih vakum. Sentiasa bersihkan semua bahagian pembersih vakum seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan bersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan secara khusus dalam manual pengguna.
- Hanya cas perkakas dengan penyesuai yang dibekalkan. Hanya gunakan palam penyesuai 25V ZD12D250050 atau palam penyesuai 30V ZD12D300050.
- Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litar, terlebih cas atau melakukan pengecasan berbalik pada bateri.
- Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
- Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecas produk dan hubungi pendera Philips tempatan anda.
- Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.
- Produk ini tidak mengandungi bateri yang boleh cas semula. Bateri hanya boleh diganti oleh jurutera servis yang bertauliah.
- Bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah apabila anda tidak boleh mengecas semula bateri atau apabila kuasa bateri itu habis dengan cepat.

Awas

- Semasa mengecas, penyesuai menjadi panas untuk disentuh. Ini perkara biasa.
- Jangan pasang palam, cabut palam atau kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Jangan cabut palam penyesuai dari soket dinding dengan menarik kordnya (Raj. 1). Apabila anda tidak menggunakan stesen pengecas untuk mengecas, sentiasa cabut perkakas dengan menanggalkan cakera pengecas terlebih dahulu daripada bahagian bawah perkakas (Raj. 2).
- Sentiasa matikan perkakas selepas menggunakan dan sebelum anda mengecasnya.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos semasa memvakum.
- Jangan bersihkan bekas habuk dan penutup bekas habuk dalam mesin basuh pinggan mangkuk. Baldi habuk tidak kalis mesin basuh pinggan.
- Jangan bersihkan bahan putih menggunakan pembersih vakum biasa atau berus untuk mengelakkan kerosakan pada bahan.
- Sentiasa gunakan pembersih vakum bersama penuras.
- Apabila anda membersihkan penuras span boleh dibasuh dengan air, pastikan penuras benar-benar kering sebelum anda meletakkannya semula ke dalam pemegang penuras dan bekas habuk. Jangan mengeringkan penuras span di bawah cahaya matahari, pada radiator atau dalam mesin pengering. Jangan bersihkan pemegang penuras dengan air. Bahagian ini tidak boleh dicuci.
- Gantikan penuras jika tidak lagi dapat dibersihkan dengan betul atau jika rosak (lihat 'Memesan aksesori').
- Pastikan perkakas dipasang dengan stesen pengecas dilekapkan ke dinding mengikut arahan dalam manual pengguna.
- Untuk mengelak risiko kejutan elektrik, berhati-hatilah semasa menggerudi lubang di dinding untuk melekapkan stesen pengecas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan antarabangsa untuk maklumat perhubungan).

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 3).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penaggalan bateri boleh cas semula terbina dalam

Bateri boleh cas semula yang terbina dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan palam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikan alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas mengeluarkan, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

Untuk mengeluarkan bateri boleh cas semula, ikut arahan di bawah.

- 1 Cabut perkakas daripada salur kuasa dinding dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan bekas habuk daripada perkakasan (Raj. 4).
- 3 Tanggalkan tiga skru yang memasang pemegang bateri pada rerumah perkakasan (Raj. 5).
- 4 Tarik keluar pemegang bateri daripada perkakasan (Raj. 6).

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi apabila saya menekan butang.	Apabila bateri kosong, '00' berkelip di paparan.	Untuk mengecas bateri, sambungkan perkakas ke tapak pengecas atau pasangkan pembersih vakum pegang terus pada magnet di tapak pengecas.
	Anda perlu menolak gelangсар ke depan untuk menghidupkan perkakas.	Tolak gelangсар ke depan ke tetapan 1 untuk menghidupkan perkakas. Tingkatkan kuasa sedutan lebih lanjut dengan menolak gelangсар ke tetapan 2 atau pilih tetapan turbo untuk membersihkan tompokan yang sangat kotor pada kuasa sedutan paling tinggi.
Perkakas tiba-tiba berhenti berfungsi.	Apabila terdapat masalah, butang tidak akan bertindak balas dan skrin akan kekal kosong.	Sambungkan perkakas kepada stesen pengecas atau pasangkan pembersih vakum pegang terus pada magnet di stesen pengecas (Raj. 7). Periksa paparan. Setelah perkakas mula mengecas, anda boleh terus menggunakan perkakas seperti biasa. Sekiranya kod ralat muncul, anda boleh mencari makna kod dalam buku kecil ini (lihat 'Kod ralat').
Perkakas tersebut mempunyai kuasa sedut yang lebih rendah daripada biasa.	Turas dan siklon telah kotor.	Bersihkan turas dan siklon. Penuras bernyala selepas digunakan selama beberapa jam untuk menandakan bahawa anda perlu mencuci penuras span. Pastikan bahawa anda mencuci penuras span sekurang-kurangnya sekali sebulan jika anda menggunakan perkakas dengan kerap.
	Anda belum memasang penutup bekas habuk dengan betul pada bekas habuk. Anda belum memasang bekas habuk dengan betul pada perkakas. Dalam kedua-dua keadaan, perkakas akan kehilangan kuasa sedutan.	Pastikan anda memasang penutup bekas habuk pada bekas habuk dan bekas habuk ke perkakas dengan betul.
Habuk terkeluar daripada perkakas.	Penurasnya kotor.	Bersihkan turas.
	Tiada penuras dalam perkakas.	Pastikan bahawa penuras berada dalam perkakas dan dipasang dengan betul.
	Ada sesuatu yang menyekat siklon.	Periksa siklon untuk objek yang tersangkut di dalam dan keluarkan sebarang objek yang menyekat siklon.
	Jika habuk keluar daripada bekas habuk, penutup bekas habuk mungkin tidak dipasang dengan betul pada bekas habuk.	Kosongkan bekas habuk dan pasangkan penutup bekas habuk dengan betul.
Perkakas tidak bergerak dengan lancar di atas lantai semasa membersihkan karpet.	Anda telah memilih kuasa sedutan yang terlalu tinggi.	Kurangkan kuasa sedutan dengan memilih tetapan 1.
Berus tidak lagi berpusing.	Berus menghadapi terlalu banyak rintangan.	Bersihkan berus dengan sepasang gunting atau dengan tangan.
	Berus mungkin berhenti berpusing apabila ia berhadapan terlalu banyak rintangan daripada karpet yang tebal.	Matikan iklan perkakas dan kemudian hidupkan semula perkakas.
	Anda belum memasang berus penggolek dalam muncung dengan betul selepas pembersihan.	Ikuti arahan dalam bab pembersihan dalam manual pengguna untuk meluncurkan berus penggolek ke dalam muncung dengan betul dan pasang ke dalam muncung dengan menekan tuil pengunci.
LED dalam muncung tidak bernyala.	Anda tidak memasang muncung dengan betul pada perkakas atau alat pegang.	Pasang muncung dengan betul pada perkakas atau alat pegang.
Perkakas tidak mengecas.	Penyambung magnet tidak disambungkan dengan betul pada cakera pengecas atau palam penyesuai tidak dimasukkan ke dalam soket dinding dengan betul.	Pastikan penyambung magnet disambungkan dengan betul ke cakera pengecas dan palam penyesuai dimasukkan ke soket dinding dengan betul.
	Anda belum menyambungkan palam penyesuai dan kord yang betul.	Pastikan anda menggunakan palam penyesuai dan kord yang betul.
		Jika anda telah memeriksa perkara di atas dan perkakas masih belum dicas, bawa perkakas ke pusat servis Philips atau hubungi Pusat Khidmat Pelanggan.
FC6827, FC6826, FC6823, FC6814, FC6813: Berus turbo mini tidak berfungsi dengan betul.	Berus golek tersumbat.	Keluarkan bulu daripada berus menggunakan sepasang gunting (lihat manual).
	Berus guling dihalang oleh fabrik atau permukaan semasa pembersihan.	Sejajarkan berus turbo mini dengan permukaan dan jangan tolak berus turbo ke dalam permukaan lembut.
	Berus turbo mini tidak ditutup dengan sepenuhnya.	Pastikan bahagian atas dan bawah berus turbo mini disambungkan dengan betul dan tiada jurang antara dua bahagian itu. Periksa sama ada cincin mengunci berada dalam posisi tutup (lihat manual pengguna).
Kadang-kadang saya terasa kejutan elektrik statik ketika menggunakan pembersih vakum.	Pembersih vakum anda mengumpulkan elektrik statik. Lebih rendah kelembapan udara lebih tinggi elektrik statik yang terkumpul pada perkakas.	Nyahcas perkakas dengan kerap dengan mendekatkan tiub pada objek logam lain di dalam bilik (contohnya kaki meja atau kerusi, dsb.). Anda juga boleh meningkatkan tahap kelembapan udara di dalam bilik.
	Anda telah memvakum pasir halus, kapur atau bahan yang serupa. Ini juga menyebabkan elektrik statik.	Kosongkan bekas habuk dan bersihkan penuras mengikut arahan dalam manual pengguna ini.

Kod ralat

Kod ralat	Maksud
E1	Perkakas disimpan atau dicaskan pada suhu di bawah 5°C. Alihkan perkakas ke bilik yang lebih hangat. Jangan simpan atau caskan perkakas pada suhu di bawah 5°C atau melebihi 40°C.
E4	Berus golek mini dalam muncung lantai bermotor atau di dalam berus turbo mini telah tersumbat dan berakut dengan lancar. Matikan perkakas dan periksa sama ada berus golek tersumbat.

Kod ralat	Maksud
E6	Tiada arus yang melalui palam penyesuai. Periksa sama ada palam penyesuai dimasukkan ke dalam soket dinding dengan betul. Jika palam penyesuai dimasukkan dengan betul dan cakera pengecas (magnet) dipasang dengan betul pada perkakas tidak mengecas, palam penyesuai mungkin rosak. Dalam keadaan ini, sila hubungi Pusat Layanan Pengguna atau bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah.
E7	Anda menggunakan palam penyesuai yang salah. Sambungkan palam penyesuai yang betul. Jika palam penyesuai betul tidak berfungsi, sila hubungi Pusat Layanan Pengguna atau bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah.
SE	Sila bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah.

Français

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau ni tout autre liquide. N'aspirez jamais de substances inflammables ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez toujours le disque de charge magnétique éloigné des enfants en bas âge.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Ne laissez pas la brosse motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brosses motorisées.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. Utilisez uniquement l'adaptateur 25 V ZD12D250050 ou l'adaptateur 30 V ZD12D300050.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Cette dernière ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.

Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise secteur en tirant sur le cordon (Fig. 1). Si vous n'utilisez pas la base de charge, débranchez toujours l'appareil en retirant d'abord le disque de charge magnétique de la face inférieure de l'appareil (Fig. 2).
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- Évitez d'obstruer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Ne nettoyez pas le compartiment à poussière ni le couvercle du compartiment à poussière dans le lave-vaisselle. Ils ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Ne nettoyez pas le matériau blanc du filtre avec un aspirateur normal ou une brosse pour éviter de l'endommager.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous nettoyez un filtre en mousse lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le porte-filtre et le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre en mousse directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Ne nettoyez pas le porte-filtre avec de l'eau. Cette partie n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé (voir « Commande d'accessoires »).
- Assurez-vous que l'appareil est installé avec la base de charge fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, soyez prudent en perçant dans le mur les trous de fixation de la base de charge.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.
- 1 Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
 - 2 Ôtez le compartiment à poussière de l'appareil (Fig. 4).
 - 3 Retirez les trois vis qui fixent le compartiment à piles au boîtier de l'appareil (Fig. 5).
 - 4 Retirez le compartiment à piles de l'appareil (Fig. 6).

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.	Lorsque la batterie est vide, « 00 » clignote sur l'afficheur.	Pour charger la batterie, branchez l'appareil sur le socle de charge ou fixez l'aspirateur à main directement sur l'aimant du socle de charge.
	Vous devez pousser le curseur vers l'avant pour allumer l'appareil.	Poussez le curseur vers l'avant en sélectionnant le réglage 1 pour l'allumer. Augmentez la puissance d'aspiration en poussant le curseur sur le réglage 2 ou sélectionnez la fonction Turbo pour nettoyer des plaques très sales avec une puissance d'aspiration maximale.
L'appareil cesse brusquement de fonctionner.	Lorsqu'il y a un problème, les boutons ne répondent plus et aucun affichage ne figure sur l'écran.	Connectez l'appareil à sa base de chargement ou bien placez-le directement sur l'aimant de la base (Fig. 7). Vérifiez l'afficheur. Une fois que la charge a commencé, vous pouvez continuer à utiliser l'appareil comme d'habitude. Si un code d'erreur s'affiche, vous en trouverez la signification dans ce livret (voir « Codes d'erreur »).
L'appareil a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude.	Le filtre et le cyclone sont sales.	Nettoyez le filtre et le cyclone. Le filtre s'allume au bout de quelques heures d'utilisation pour indiquer que vous devez laver le filtre en mousse. Si vous utilisez l'appareil régulièrement, assurez-vous de laver le filtre en mousse au moins une fois par mois.
	Vous n'avez pas fixé correctement le couvercle du compartiment à poussière au compartiment à poussière. Vous n'avez pas fixé correctement le compartiment à poussière sur l'appareil. Dans les deux cas, cela entraîne une perte de puissance d'aspiration.	Assurez-vous de fixer correctement le couvercle du compartiment à poussière au compartiment à poussière, et le compartiment à poussière à l'appareil.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est sale.	Nettoyez le filtre.
	Le filtre n'est pas présent dans l'appareil.	Assurez-vous que le filtre est dans l'appareil et qu'il est assemblé correctement.
	Quelque chose bloque le cyclone.	Vérifiez que des objets ne sont pas bloqués dans le cyclone et retirez tous les objets susceptibles de bloquer le cyclone.
	Si la poussière tombe hors du compartiment à poussière, le couvercle du compartiment à poussière n'est probablement pas correctement fixé au compartiment à poussière.	Videz le compartiment à poussière et fixez correctement le couvercle du compartiment à poussière.
L'appareil ne glisse pas en douceur sur le sol lors du nettoyage d'un tapis.	Vous avez sélectionné une puissance d'aspiration trop élevée.	Réduisez la puissance d'aspiration en sélectionnant le réglage 1.
La brosse ne tourne plus.	La brosse rencontre trop de résistance.	Nettoyez la brosse avec une paire de ciseaux ou à la main.
	La brosse peut cesser de tourner lorsqu'elle rencontre une résistance trop élevée de la part des tapis fournis.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le.
	Vous n'avez pas installé correctement la brosse rotative dans l'embout après le nettoyage.	Suivez les instructions du chapitre Nettoyage du mode d'emploi pour insérer correctement la brosse rotative dans l'embout, et fixez-la à l'intérieur de l'embout en enclenchant le levier de verrouillage.
Les voyants de la tête ne s'allument pas.	Vous n'avez pas fixé correctement l'embout sur l'appareil ou l'aspirateur à main.	Fixez correctement la tête sur l'appareil ou l'aspirateur à main.
L'appareil ne charge pas.	Le connecteur magnétique n'est pas branché correctement sur le disque de charge ou l'adaptateur n'est pas correctement inséré dans la prise secteur.	Assurez-vous que le connecteur magnétique est correctement branché sur le disque de charge et que l'adaptateur est correctement inséré dans la prise secteur.
	Vous n'avez pas branché l'adaptateur et le cordon appropriés.	Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur et le cordon appropriés.
		Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et que l'appareil ne charge toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
FC6827, FC6826, FC6823, FC6814, FC6813: la mini-brosse Turbo ne fonctionne pas correctement.	La brosse rotative est obstruée.	Retirez les poils de la brosse avec une paire de ciseaux (se reporter au mode d'emploi).
	La brosse rotative est bloquée par un tissu ou des surfaces pendant le nettoyage.	Gardez la mini-brosse Turbo alignée sur la surface et ne la poussez pas sur des surfaces souples.
	La mini-brosse Turbo n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que les parties supérieure et inférieure de la mini-brosse Turbo sont correctement raccordées et qu'aucun espace ne subsiste entre elles. Vérifiez si l'anneau de verrouillage est en position fermée (se reporter au mode d'emploi).
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges d'électricité statique.	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
	Vous avez aspiré du sable fin, de la chaux ou une substance similaire. Cela peut également provoquer de l'électricité statique.	Videz le compartiment à poussière et nettoyez le filtre en suivant les instructions du mode d'emploi.

Codes d'erreur	
Code d'erreur	Signification
E1	L'appareil est conservé ou chargé à une température inférieure à 5 °C. Déplacez l'appareil dans une pièce plus chaude. Ne stockez et ne chargez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
E4	La brosse rotative dans la brosse pour sol motorisée ou dans la mini brosse turbo s'est bloquée et ne peut pas tourner librement. Éteignez l'appareil et vérifiez que rien n'obstrue la brosse rotative.
E6	Aucun courant ne traverse l'adaptateur. Vérifiez que l'adaptateur est correctement inséré dans la prise secteur. Si l'adaptateur est branché correctement, que le disque de charge (aimant) est correctement fixé et que l'appareil ne commence pas à charger, l'adaptateur peut-être défectueux. Dans ce cas, contactez le Service Consommateurs Philips ou confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips.
E7	Vous n'utilisez pas le bon adaptateur. Branchez le bon adaptateur. Si le bon adaptateur ne fonctionne pas, contactez le Service Consommateurs Philips ou confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips.
SE	Confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips.

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險

- 請勿用來吸水或任何其他液體。 請勿吸取易燃性物質，並且請勿吸取未完全冷卻的灰燼。
- 切勿將本產品或電源轉換器浸泡在水中或任何其他液體中，也不可置於水龍頭下沖洗。

警示

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 使用前請務必檢查本產品。 產品或電源轉換器如有損壞，請勿使用。 零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 電源轉換器內含一個變壓器。請勿切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。
- 請務必避免幼童拿取磁性充電盤。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 如果您長時間不使用本產品，請拔掉電源轉換器。
- 存放本產品超過一個月 (未使用或未充電) 時，請確保電池已充電達至少 50%。 存放產品時若電池電力已用盡，可能會導致電池無法回復的損壞。
- 請勿讓電動刷在其他產品的電源線或其他纜線上移動，否則可能會造成危險。
- 寬鬆衣物、毛髮和身體各部位應遠離電動刷。
- 產品運作時，請勿覆蓋或堵住通風口。
- 本吸塵器的設計僅供居家環境中使用。 請勿使用本吸塵器來吸取建築廢棄物、水泥粉塵、灰燼、細沙、石灰和類似物質。 使用吸塵器時，請務必安裝所有濾網。 否則可能造成馬達損壞並縮短吸塵器壽命。 請務必依據使用手冊所示方式，清潔吸塵器的所有零件。 如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。
- 請務必使用隨附的電源轉換器進行充電。 只能使用 25V 電源轉換器 ZD12D250050 或 30V 電源轉換器 ZD12D300050。
- 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。 請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。 如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。
- 本產品包含充電式電池。 電池只能請合格的服務工程師更換。
- 當您無法充電或是電池電力消耗過快時，請將本產品送到授權的飛利浦服務中心。

警告

- 充電時，電源轉換器摸起來會稍微溫熱。 這是正常現象。
- 為本產品插上電源、拔掉電源或操作時，請確保雙手乾燥。
- 請勿以拉扯電線 (圖 1) 的方式將電源轉換器拔離牆上插座。 當您不使用充電座進行充電時，請務必先從產品 (圖 2) 底部拆下磁性充電盤，以拔除產品電源。
- 使用完畢後及充電前，務必關閉產品電源。
- 使用時，請勿阻塞排氣孔。
- 請勿在洗碗機中清洗集塵盒或集塵盒蓋，它們皆不可放入洗碗機清洗。
- 請勿使用一般的吸塵器或刷子來清潔濾網的白色材質，以免損壞材質。
- 務必使用已組裝濾網的吸塵器。
- 當您用水清潔可洗式海綿濾網時，請確保濾網完全乾燥後，再裝回濾網座和集塵盒。 請勿將海綿濾網直接曝曬在陽光下、放在暖器上或置於滾筒式烘乾機中烘乾。 請勿以清水清洗濾網座，此零件不可水洗。
- 當濾網已經無法確實清潔乾淨或損壞 (見 '訂購配件') 時，請加以更換。
- 安裝本產品時，請確定根據使用手冊的指示將充電座安裝到牆上。
- 在牆上鑽孔架設充電座時請小心，以免發生觸電危險。

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的飛利浦經銷商。 您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書)。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (圖 3)。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電式電池

丟棄本產品時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。 在取出電池前，請確認已將裝置與牆上插座連線中斷，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。 請勿以鋁箔紙包裹電池。 丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

若要取出充電式電池，請遵照下列指示操作。

- 1 將產品從電源插座拔除，讓其一直運作直到馬達停止。
- 2 從本產品 (圖 4) 取出集塵盒。
- 3 轉開將電池固定座固定在本產品 (圖 5) 外殼的三個螺絲。
- 4 從本產品 (圖 6) 拉出電池固定座。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。 如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
我按下按鈕時，產品沒有反應。	如果電池電力耗盡，顯示幕上會閃爍「00」。	若要為電池充電，請將本產品連接到充電座或將手提式吸塵器直接連接到充電座上的磁鐵。
	您必須將滑桿往前推，才能開啟本產品電源。	將滑桿往前推到設定 1 可開啟電源。 將滑桿推到設定 2 可進一步增加吸力，或是選擇高速設定能以最高的吸力清理非常骯髒的區塊。
產品突然停止運作。	發生問題時，按鈕將不會有回應，且螢幕會保持空白。	請將本產品連接到充電座或將手提式吸塵器直接連接到充電座上的磁鐵 (圖 7)。 查看顯示幕。 本產品開始充電後，您就可以繼續如常使用本產品。 如果出現錯誤碼，請在本手冊中查找其代表意義 (見 '錯誤碼')。
產品的吸力比平常弱。	濾網與氣旋式集塵裝置太髒。	請清潔濾網與氣旋式集塵裝置。 使用數小時之後，濾網指示燈會亮起，表示您必須清洗海綿濾網。 如果您定期使用本產品，請務必一個月至少清洗海綿濾網一次。
	您並未將集塵盒蓋正確連接到集塵盒。 您並未將集塵盒正確連接到本產品。 這兩個情形都會導致吸力流失。	請務必將集塵盒蓋正確連接到集塵盒，並將集塵盒正確連接到本產品。
灰塵會從吸塵器溢出。	濾網太髒。	請清潔濾網。
	本產品中沒有濾網。	請確定濾網有在本產品中，並且組裝正確。
	有東西卡住氣旋式集塵裝置。	請檢查氣旋式集塵裝置中是否有物體卡住，然後取下任何卡住氣旋式集塵裝置的物體。
	如果有灰塵掉出集塵盒，很可能是因為集塵盒蓋未正確連接到集塵盒。	請清空集塵盒，並正確連接集塵盒蓋。
本產品在清理地毯時，無法在地板上順暢移動。	您選擇過高的吸力。	請選擇設定 1 來減少吸力。
清潔刷不再轉動。	清潔刷受到太多阻力。	用剪刀或手清理清潔刷。
	清潔刷在厚度高的地毯上使用時可能會遇到太多阻力而停止轉動。	請關閉產品電源，然後重新開啟電源。
	您在清理後並未將動力刷毛正確安裝在吸頭上。	請依照使用手冊的清理章節中的指示，將動力刷毛正確滑入吸頭中，並將鎖定桿卡入吸頭，以便將動力刷毛固定在吸頭中。
吸頭中的 LED 不亮。	您並未將吸頭正確連接到本產品或手提式吸塵器。	請將吸頭正確連接到本產品或手提式吸塵器。
本產品未充電。	磁性接頭未正確連接到充電盤或是電源轉換器未正確插入牆上插座。	請確定磁性接頭已正確連接到充電盤，而且電源轉換器已正確插入牆上插座。
	您並未連接正確的電源轉換器和電線。	請務必使用正確的電源轉換器和電線。
		如果您已做了上述檢查但是本產品還是無法充電，請將產品送到飛利浦服務中心，或是聯絡客戶服務中心。
FC6827、FC6826、FC6823、FC6814、FC6813：迷你渦輪旋轉刷毛無法正確運作。	動力刷毛阻塞。	使用剪刀清除刷毛上的頭髮 (請參閱使用手冊)。

問題	可能原因	解決方法
	清潔時動力刷毛被纖維或表面阻塞。	請將迷你渦輪旋轉刷毛對準表面，且請勿將渦輪旋轉刷毛壓入柔軟的表面。
	迷你渦輪旋轉刷毛非完全密閉。	確定迷你渦輪旋轉刷毛的上半部與下半部正確連接，且兩個部位沒有空隙。 檢查鎖定環是否緊閉 (請參閱使用手冊)。
使用吸塵器時，偶爾會被靜電電到。	您的真空吸塵器聚積靜電。 空氣濕度越低，裝置聚積的靜電就越多。	請不時以吸塵管碰觸房間中的其他金屬物體 (如桌腳或椅腳等)，為產品放電。 您也可以提升室內的空氣濕度。
	您吸入了細沙、石灰或類似物質。 這也會導致靜電。	根據使用手冊中的指示，清空集塵盒並清潔濾網。

錯誤碼

錯誤碼	意義
E1	本產品在低於 5° C 的溫度下存放或充電。 將本產品移至較溫暖的房間。 請勿在溫度 5° C 以下或 40° C 以上的地方存放本產品或充電。
E4	電動地板吸頭或迷你渦輪旋轉刷毛中的動力刷毛已阻塞，且無法自由轉動。 關閉本產品的電源，然後檢查動力刷毛是否有阻塞物。
E6	電源轉換器沒有電流通過。 請檢查電源轉換器是否已正確插入牆上插座。 如果電源轉換器已正確插入而且充電盤 (磁鐵) 已正確連接，但是產品還是沒有開始充電，則可能是電源轉換器故障。 在此情況下，請聯絡客戶服務中心，或是將產品送到授權的飛利浦服務中心。
E7	您使用錯誤的電源轉換器。 請連接正確的電源轉換器。 如果正確的電源轉換器無法運作，請聯絡客戶服務中心，或是將產品送到授權的飛利浦服務中心。
SE	請將產品送到授權的飛利浦服務中心。

العربية

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- لا تنظف بالمكنسة الكهربائية الماء أو أي سائل آخر. ولا تنظف بها المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يبرد.
- لا تغمس الجهاز أو المهائئ مطلقًا في الماء أو في أي سائل آخر، ولا تشطفهما تحت الصنبور.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهائئ مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- افحص الجهاز دائمًا قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز أو المهائئ في حالة تعرضهما للتلف. استبدل دائمًا الجزء التالف بنوع أصلي.
- يحتوي المهائئ على محول. لا تقطع المهائئ لاستبداله بمأخذ آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (يما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، ما لم يقدم لهم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز.
- ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- احتفظ دائمًا بقرص الشحن المغناطيسي بعيداً عن الأطفال الصغار.
- يجب إزالة القابيس من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانتة.
- افصل المهائئ إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لبعض الوقت.
- عند تخزين الجهاز لأكثر من شهر (بدون استخدام أو شحن)، تأكد من شحن البطارية بنسبة 50٪ على الأقل. قد يؤدي تخزين الجهاز ببطارية فارغة إلى تلف البطارية بشكل لا رجعة فيه.
- لا تسمح بتحريك الفرشاة الآلية فوق أسلاك التيار الكهربائي الخاصة بالأجهزة الأخرى أو فوق الكابلات الأخرى لأن هذا قد يسبب خطورة.
- احرض على بقاء الملابس الفضفاضة والشعر وأجزاء الجسم بعيداً عن الفرشاة المتحركة.
- لا تغطي فتحات التهوية أو تحجبها عند تشغيل الجهاز.
- تم تصميم هذا المكنسة الكهربائية للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم هذا المكنسة الكهربائية لشطف نفايات البناء، غبار الاسمنت والرماد والرمل الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية إطلاقًا بدون تركيب الفلتر مسبقًا. فهذا يمكن أن يلحق الضرر بالمحرك وتقصير حياة مكنسة كهربائية. نظف دائمًا جميع أجزاء مكنسة كهربائية كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إذا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.
- لا تشحن الجهاز إلا باستخدام المهائئ المزود. استخدم فقط محول 25 فولت ZD12D250050 أو محول 30 فولت ZD12D300050.
- لا تفتح المنتج ولا البطارية، أو تعدّلها، أو تثقيبها، أو تتلفها، أو تفككها لمنع تعرّض البطاريات للسخونة أو انبعاث المواد السامة أو الخطرة منها. تجنب تقصير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تبالغ في شحنها، أو تشحنها عكسيًا.
- احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
- إذا أصبح المنتج ساخناً أو كرهه الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتًا أطول من المعتاد، فتوقف عن استخدام المنتج وشحنه واتصل بشركة Philips.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
- في حالة تلف البطاريات أو حدوث تسرب بها، تجنب ملامستها للجلد أو العين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.
- يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة للشحن. يُحظر استبدال البطارية إلا بواسطة مهندس خدمة مؤهل.
- يوصى باصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة Philips معتمد عندما يعتذر عليك إعادة شحنها أو عندما تنفد منها الطاقة بسرعة.

تنبيه

- أثناء الشحن، يصبح المهائئ دافئًا عند لمسها. هذا أمر طبيعي.
- لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي أو تفصله أو تُشغِّله ويديك مبتلة.
- لا تقم بإزالة المهائئ من مقبِس الحائط بسحبه من السلك (الشكل 1). عندما لا تستخدم محطة الشحن للشحن، افصل الجهاز دائمًا عن طريق فصل قرص الشحن المغناطيسي عن الجانب السفلي من الجهاز (الشكل 2).
- احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام وقبل شحنه.
- تجنب سدّ فتحات هواء العادم أثناء التنظيف.
- لا تقم بتنظيف حاوية الغبار وغطاء حاوية الغبار في غسالة الصحون. فغسالة الصحون تؤثر على جودتهما.
- لا تنظف المادة البيضاء من المبرشح بالمكنسة الكهربائية أو الفرشاة عادية لتجنب تلف المادة.
- قم دائمًا باستخدام المكنسة الكهربائية مع تركيب المبرشح.
- عند تنظيف الفلتر الإسفنجي القابل للغسل بالماء، تأكد من جفافه تمامًا قبل إعادة وضعه في حامل الفلتر وحاوية الغبار. لا تجفف الفلتر الأسفنجي في ضوء الشمس المباشر أو على مدفأة أو في آلة تجفيف دوارة.
- لا تقم بتنظيف حامل الفلتر بالماء. فهذه القطعة ليست قابلة للغسل.
- استبدل الفلتر إذا لم يعد من الممكن تنظيفه بشكل صحيح أو في حالة تلفه (انظر 'طلب الملحقات').
- تأكد من تثبيت الجهاز مع محطة الشحن المتصلة بالجدار وفقًا للإرشادات الموجودة في دليل المستخدم.
- كن حذرًا عند حفر ثقب في الحائط لتوصيل محطة الشحن لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب إلى تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظري كتيب الضمان الدولي للحصول علي بيانات الاتصال).

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/supportأو قراءة كتيب الضمان العالمي.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 3).
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن

يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن من قبل أخصائي مؤهل فقط عند التخلص من الجهاز. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل الجهاز من مقبِس الحائط وتأكد من أن البطارية فارغة تمامًا.

أخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، وباببيس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. ألصق أطراف البطارية بشريط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.

لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، اتبع الإرشادات الموجودة أدناه.

1 افصل الجهاز عن مقبِس الحائط واتركه يعمل حتى يتوقف المحرك.

2 قم بإزالة دلو الغبار من الجهاز (الشكل 4).

3 فك البراغي الثلاثة التي تثبت حامل البطارية بمبيت الجهاز (الشكل 5).

4 اسحب حامل البطارية من الجهاز (الشكل 6).

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعًا التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة الأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل عند الضغط على الزر.	عندما تكون البطارية فارغة، سيظهر الوميض "oo" على الشاشة.	لشحن البطارية، قم بتوصيل الجهاز بقاعدة الشحن أو توصيل المكنسة الكهربائية المحمولة باليد مباشرة إلى المغناطيس الموجود على قاعدة الشحن.
	سيلازم دفع القطعة المنزلة إلى الأمام لتنشغيل الجهاز.	ادفع القطعة المنزلة إلى الأمام لضبط الوضع 1 للتنشغيل. قم بزيادة قوة السحب عن طريق دفع القطعة المنزلة إلى وضع 2 أو تحديد الإعداد التوربيني "turbo" لتنظيف الأماكن شديدة الاتساخ بأعلى قوة سحب.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يتوقف الجهاز عن العمل فجأة.	عند وجود مشكلة، لن تستجيب الأزرار وستظل الشاشة فارغة.	قم بتوصيل الجهاز بمحطة الشحن أو قم بتوصيل المكنسة الكهربائية المحمولة مباشرة بالمغناطيس الموجود في محطة الشحن (الشكل 7). تحقق من الشاشة. بمجرد أن يبدأ الجهاز في الشحن، يمكنك الاستمرار في استخدام الجهاز كالمعتاد. إذا ظهر رمز خطأ، فيمكنك معرفة معناه في هذا الكتيب (انظر أكواد الخطأ).
قوة سحب الجهاز منخفضة عن المعتاد.	الفلتر والفاصل الدوامي متسخان.	نظف الفلتر والفاصل الدوامي. يضيء مصباح الفلتر بعد عدة ساعات من الاستخدام للإشارة إلى وجوب غسل الفلتر الأسفنجي. تأكد من غسل الفلتر الأسفنجي مرة واحدة على الأقل في الشهر إذا كنت تستخدم الجهاز بانتظام.
	لم تقم بتوصيل غطاء حاوية الغبار بشكل صحيح إلى الحاوية. لم تقم بتوصيل حاوية الغبار بالجهاز بشكل صحيح. في كلتا الحالتين، ستأثر قوة السحب.	تأكد من تركيب غطاء حاوية الغبار في الحاوية، ثم تركيب حاوية الغبار في الجهاز بشكل صحيح.
تثقلت الأتربة من الجهاز.	الفلتر متسخ.	نظف الفلتر.
	الفلتر غير موجود في الجهاز.	تأكد من وجود الفلتر في الجهاز وتركيبه بشكل صحيح.
	وجود شيء عائق أمام الفاصل الدوامي.	تحقق من الفاصل الدوامي بحثًا عن عناصر عالقة فيه وإزالة أي كائن يعيق الفاصل الدوامي.
	إنما خرج الغبار من حاوية الغبار، فمن المحتمل ألا يكون غطاء حاوية الغبار متصلاً بشكل صحيح بالحاوية.	قم بتفريغ حاوية الغبار وتركيب غطاء الحاوية بشكل صحيح.
لا يتحرك الجهاز بسلاسة على الأرضية عند تنظيف السجاد.	لقد اخترت قوة سحب عالية جداً.	قلل قوة السحب عن طريق اختيار الإعداد 1.
لم تعد الفرشاة تعمل بعد.	تواجه الفرشاة مقاومة شديدة.	نظف الفرشاة باستخدام مقص أو باليدين.
	قد تتوقف الفرشاة عن الدوران عندما تواجه مقاومة كبيرة من السجاد مرتفع الوبرة.	أطفئ الجهاز ثم أعد تشغيله مرة أخرى.
	لم تقم بتنظيف الفرشاة الدوارة في الفوهة بشكل صحيح بعد التنظيف.	اتبع التعليمات الواردة في فصل التنظيف من دليل المستخدم لتحريك الشريحة الأسطوانية داخل الفوهة بشكل صحيح وتنظيفها داخل الفوهة عن طريق إطباق ذراع القفل.
المصاييح الموجودة على الفوهة لا تضيء.	لم ترفق الفوهة بالجهاز أو الحامل بشكل صحيح.	إرفاق الفوهة إلى الجهاز أو الحامل بشكل صحيح.
لا يتم شحن الجهاز.	لم يتم توصيل الموصل المغناطيسي بشكل صحيح مع قرص الشحن أو لم يتم إدخال المهاي في مقبس الحائط بشكل صحيح.	تأكد من توصيل الموصل المغناطيسي بشكل صحيح مع قرص الشحن ومن إدخال المهاي في مقبس الحائط بشكل صحيح.
	لم تقم بتوصيل المهاي والسلك المناسبين.	تأكد من استخدام المحول والسلك المناسبين.
		إذا كنت قد فحصت ما ورد أعلاه ولا يزال الجهاز لا يشحن، فتفضل باصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة فيليبس أو الاتصال بمركز رعاية المستهلك.
FC6827, FC6826, FC6823, FC6814, FC6813: الفرشاة التوربينية الصغيرة لا تعمل بشكل صحيح.	الفرشاة الدوارة مسدودة.	أزل الشعر من الفرشاة باستخدام مقص (انظر دليل المستخدم).
	الفرشاة الدوارة تتعاق بالاقصمثة والأسطح أثناء التنظيف.	احرص على جعل الفرشاة التوربينية الصغيرة محاذية للسطح ولا تدفعها في الأسطح الناعمة.
	الفرشاة التوربينية الصغيرة ليست مغلقة تماماً.	تأكد من أن الجزئين العلوي والسفلي من الفرشاة التوربينية الصغيرة متصلاً بشكل صحيح وليست هناك فجوة بينهما. تحقق مما إذا كانت حلقة القفل في وضع مغلق (انظر دليل المستخدم).
عندما أستخدم مكنسة كهربائية أشعر أحياناً بصدمات كهربائية ثابتة.	تراكيم المكنسة الكهربائية كهرباء ساكنة. كلما قلت رطوبة الهواء، كَوْن الجهاز مزيداً من الكهرباء الساكنة.	قم بتفريغ شحنة الجهاز عن طريق وضع الأنبوبة بشكل متكرر على أجسام معدنية أخرى في الغرفة (على سبيل المثال أرجل الطاولة أو الكرسي ، إلخ). يمكنك أيضاً رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة.
	قمت بنفط رخام ناعم أو جير أو مادة مشابهة. هذا يسبب أيضاً كهرباء ساكنة.	قم بتفريغ حاوية الغبار وتنظيف الفلتر وفقاً للتعليمات الموجودة في دليل المستخدم.
أكواد الخطأ		
كود الخطأ	المعنى	
E1	يتم تخزين الجهاز عند درجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية. قم بنقل الجهاز إلى غرفة أكثر دفئاً. لا تقم بتخزين أو شحن الجهاز عند درجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية.	
E4	أصبحت الفرشاة الدوارة الموجودة في فوهة الأرضيات الآلية أو فرشاة التوربو المصغرة مسدودة ولا يمكن تدويرها بسهولة. أطفئ الجهاز وافحص الفرشاة الدوارة بحثًا عن وجود عوائق.	
E6	لا يمر التيار الكهربائي من خلال المهاي. تحقق من إدخال المهاي في مقبس الحائط بشكل صحيح. إذا تم إدخال المهاي بشكل صحيح وتركيب قرص الشحن (المغناطيس) بشكل صحيح ولم يبدأ الجهاز في الشحن، فقد يكون المهاي تالفاً. في هذه الحالة، يرجى الاتصال بمركز رعاية المستهلك أو اصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من فيليبس.	
E7	أنت تستخدم لمهاي خاطئ. قم بتوصيل المهاي الصحيح. في حالة عدم عمل المهاي الصحيح، يرجى الاتصال بمركز رعاية المستهلك أو اصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة معتمد فيليبس.	
SE	يرجى اصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من فيليبس.	
فارسی		
اطلاعات امنیتی مهم		
این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده های بعدی نزد خودتان نگهدارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.		
خطر		
- هرگز جاروبرقی را روی آب یا مایعات دیگر نگیرید. هرگز جاروبرقی را روی مواد قابل اشتعال نگیرید و خاکستری که هنوز خنک نشده است نگیرید.		
- هرگز دستگاه یا آداپتور را در آب یا هر مایع دیگری قرار ندهید یا آن را زیر شیر آب نگیرید.		
هشدار		
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور با ولتاژ برق محل شما مطابقت داشته باشد.		
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه یا آداپتور آسیب دیده است، از آن استفاده نکنید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن جایگزین کنید.		
- آداپتور حاوی مبدل است. بنابراین هرگز آداپتور را قطع نکرده و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.		
- این دستگاه برای استفاده افراد (از جمله کودکان) دارای ناتوانی فیزیکی، حسی یا ذهنی یا کسانی که تجربه و دانش کافی ندارند در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه نظارت یا دستورالعمل کافی برای استفاده از دستگاه توسط مسئول این افراد ارائه شده باشد.		
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.		
- همیشه دیسک شارژ مغناطیسی را دور از دسترس کودکان خردسال نگه دارید.		
- قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه، دوشاخه باید از پریز بیرون آورده شود		
- اگر از دستگاه برای مدتی استفاده نمی کنید، آداپتور آن را از برق بکشید.		
- وقتی وسیله را برای مدت بیش از یک ماه بدون استفاده یا شارژ کردن رها می کنید، بررسی کنید حتماً باتری حداقل 50٪ شارژ داشته باشد. نگهداری دستگاه با باتری خالی باعث ایجاد آسیب های جبران ناپذیری برای باتری می شود.		
- مراقب باشید برس برقی روی سیم برق سایر دستگاه ها یا سایر کابل ها حرکت نکنند زیرا ممکن است خطرناک باشد.		
- مراقب باشید لباس های گشاد، موها یا سایر قسمت های بدن در تماس با برس های برقی قرار نگیرند.		
- از پوشاندن یا مسدود کردن سوراخ های تهویه دستگاه هنگام کار کردن آن خودداری نمایید.		
- جاروبرقی فقط برای کاربردهای خانگی در نظر گرفته شده است. از این جاروبرقی برای جارو کردن حجم زیادی از ضایعات، گرد و خاک ناشی از سیمان، خاکستر، شن و ماسه نرم، آهک و مواد مشابه استفاده نکنید. هرگز بدون فیلترها از جاروبرقی استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر جاروبرقی را کاهش دهد. همیشه همه قطعات جاروبرقی را همانطور که در دفترچه راهنمای کاربر نشان داده شده است تمیز کنید. اگر پاک کردن با آب و/یا مواد تمیزکننده به وضوح در دفترچه راهنما نشان داده نشده است، هیچ بخشی از دستگاه را به این روش تمیز نکنید.		
- فقط از آداپتور ارائه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید. فقط از آداپتور 25 ولت ZD12D250050 یا 30 ولت ZD12D300050 استفاده کنید.		
- محصول یا باتری را باز نکنید، تغییر ندهید، سوراخ نکنید، به آن آسیب وارد نکنید یا از هم باز نکنید تا باتری ها داغ نشوند یا مواد سمی یا خطرناک آزاد نشوند. در باتری اتصالی ایجاد نکنید، آن را بیش از حد شارژ نکنید یا شارژ را معکوس نکنید.		
- محصول و باتری ها را دور از مجاورت آتش نگه دارید و در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا دمای بالا قرار ندهید.		
- اگر محصول به میزان غیرطبیعی داغ شود یا بوی غیرطبیعی تولید کند یا اگر مدت زمان شارژ کردن آن بیشتر از حد معمول شده است، استفاده و شارژ کردن محصول را متوقف کرده و با خدمات Philips تماس بگیرید.		
- محصولات و باتری ها را در میکروفر یا اجاق های القایی نگذارید.		
- اگر باتری ها آسیب دیده اند یا نشئی دارند، از تماس آنها با پوست یا چشم خودداری کنید. در صورت بروز این حالت، فوراً با آب بشویید و به پزشک مراجعه کنید.		
- این محصول دارای باتری قابل شارژ است. باتری را فقط مهندس سرویس کار مجاز باید تعویض کند.		

- اگر دیگر نمی توانید دستگاه را شارژ کنید، یا در صورتی که شارژ دستگاه سریع تمام می شود، آن را به مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.

احتیاط

- در حین شارژ شدن، آداپتور گرم می شود و نمیتوانید به آن دست بزنید. این امر عادی است.
- وقتی دست هایتان خیس است دستگاه را به برق نزنید، جدا نکنید یا با دستگاه کار نکنید.
- آداپتور را از پریز برق با کشیدن سیم (تصویر ۱) جدا نکنید. وقتی از صفحه شارژ برای شارژ استفاده نمی کنید، همیشه دوشاخه را از برق جدا کنید و برای این کار ابتدا دیسک شارژ آهنربایی را از قسمت زیر دستگاه (تصویر 2) جدا کنید.
- پس از استفاده از دستگاه و قبل از اینکه آن را شارژ می کنید، همیشه آن را خاموش کنید.
- هرگز در حین تمیز کردن، محفظه های خروج هوا را مسدود نکنید.
- از تمیز کردن سطل آشغال، یا سرپوش سطل آشغال در ظرفشویی اجتناب کنید. آنها در ظرفشویی قابل شستشو نیستند.
- مواد سفید رنگ فیلتر را با یک جاروبرقی عادی یا برس تمیز نکنید تا از آسیب رسیدن به آن جلوگیری کنید.
- هنگام استفاده از جاروبرقی همیشه فیلتر را نصب کنید.
- وقتی فیلتر اسفنج قابل شستشو را با آب تمیز می کنید، قبل از قرار دادن فیلتر در قسمت نگهدارنده و محفظه گرد و خاک، حتماً مطمئن شوید خشک شده باشد. فیلتر اسفنجی را برای خشک کردن در معرض تابش مستقیم نور خورشید، روی رادیاتور یا در خشک کن لباسشویی نگذارید. هرگز نگهدارنده فیلتر را با آب تمیز نکنید. این قطعه قابل شستشو نیست.
- اگر دیگر امکان تمیز کردن صحیح فیلتر وجود ندارد یا اگر آسیب دیده (مشاهده 'سفارش لوازم جانبی') است، آن را تعویض کنید.
- بررسی کنید دستگاه طوری به صفحه شارژ متصل به دیوار وصل باشد که دستورالعمل های موجود در دفترچه راهنما عنوان شده است.
- وقتی در دیوار سوراخ ایجاد می کنید تا صفحه شارژ را وصل کنید همیشه مراقب باشید تا دچار برق گرفتگی نشوید.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.philips.com/parts-and-accessories دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید در کشورتان با مرکز خدمات مشتریان Philips تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین المللی مراجعه کنید).

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

بازیافت

- مفهوم این نماد این است که این محصول الکتریکی و باتری های آن را نباید همراه زباله های معمول خانگی (تصویر 3) دفع نمایید.
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکتریکی و باتری ها رعایت کنید.

خارج کردن باتری قابل شارژ داخلی

زمانی که دستگاه دور انداخته می شود، باتری قابل شارژ داخلی صرفاً باید توسط یک فرد متخصص واجد شرایط خارج شود. قبل از بیرون آوردن باتری بررسی کنید دستگاه از پریز دیواری جدا باشد و باتری به طور کامل خالی باشد.

وقتی ابزارها را برای باز کردن وسیله در دست می گیرید و وقتی باتری باتری قابل شارژ را دور می اندازید، احتیاط های ایمنی لازم را در نظر داشته باشید.

وقتی از باتری استفاده می کنید، حتماً باید دستگاه، دستگاه و باتری ها خشک باشند.

برای اینکه بعد از بیرون آوردن باتری ها مدار کوتاه ایجاد نشود، از تماس انتهای باتری ها (پایانه ها) با اجسام فلزی (مثل سکه، موگیر، انگشت) خودداری کنید. باتری ها را در فویل آلومینیومی نپیچانید. قبل از دور انداختن، روی انتهای باتری ها را بپوشانید یا اینکه باتری ها را در کیسه پلاستیکی بگذارید.

برای بیرون آوردن باتری قابل شارژ، دستورالعمل های زیر را دنبال کنید.

- اتصال دستگاه را از پریز برق جدا کنید و اجازه دهید موتور متوقف شود.
- جعبه آشغال را از دستگاه (تصویر 4) خارج کنید.
- برای سفت کردن نگهدارنده باتری به محفظه دستگاه (تصویر 5)، سه پیچ را باز کنید.
- نگهدارنده باتری را از دستگاه (تصویر 6) بیرون بکشید.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	دلایل احتمالی	راهکار
وقتی دکمه را فشار می دهیم، دستگاه کار نمی کند.	زمانی که نماد '00' در صفحه نمایش چشمک می زند، باتری خالی است.	برای تعویض باتری، دستگاه را به پایه شارژ وصل کنید یا جاروی برقی دستی را مستقیماً به آهنربای روی پایه شارژ وصل کنید.
	برای روشن کردن دستگاه، باید کلید لغزنده را به جلو فشار دهید تا روی تنظیمات 1 قرار گیرد. قدرت مکش را با قراردادن کلید لغزنده روی تنظیمات 2 بیشتر کنید یا تنظیمات توربو را برای تمیز کردن سطوح بسیار کثیف با بیشترین قدرت مکش انتخاب کنید.	
دستگاه ناگهان دیگر کار نمی کند.	هنگامی که مشکل وجود دارد، دکمه ها کار نخواهند کرد و صفحه نمایش خالی باقی خواهد ماند.	برای تعویض باتری، دستگاه را به پایه شارژ وصل کنید یا جاروبرقی دستی را مستقیماً به آهنربای روی پایهشارژ وصل کنید (تصویر 7). صفحه نمایش را بررسی کنید. هنگامی که دستگاه شروع به شارژ شدن می کند، می توانید طبق معمول به استفاده از دستگاه ادامه دهید. اگر کد خطا ظاهر شد، معنی آن را می توانید در این بروشور پیدا کنید (مشاهده 'کدهای خطا').
دستگاه نسبت به قبل قدرت مکش کمتری دارد.	فیلتر و پروانه کثیف هستند.	فیلتر و پروانه را تمیز کنید. چراغ فیلتر بعد از چند ساعت استفاده روشن می شود و نشان می دهد که باید فیلتر اسفنجی را بشوید. دقت کنید، اگر از دستگاه بصورت مرتب استفاده میکنید، فیلتر اسفنجی را حداقل یکبار در ماه بشوید.
	درپوش محفظه گرد و خاک را به درستی به محفظه گردوخاک وصل نکرده اید. محفظه گرد و خاک را به درستی به دستگاه وصل نکرده اید. در هر دو صورت، قدرت مکش کم خواهد شد.	مطمئن شوید که درپوش محفظه گردوخاک و محفظه گردوخاک را به درستی به دستگاه متصل کرده اید.
گرد و خاک از دستگاه خارج می شود.	فیلتر کثیف است.	فیلتر را تمیز کنید.
	این فیلتر در این دستگاه موجود نیست.	بررسی کنید فیلتر داخل دستگاه باشد و به درستی مونتاژ شده باشد.
	چیزی پروانه را سد کرده است.	بررسی کنید چیزی داخل پروانه گیر نکرده نباشد و در این صورت شیء مسدودکننده پروانه را بردارید.
	اگر گردوخاک از محفظه گردوخاک بیرون بریزد، احتمالاً درپوش محفظه گردوخاک به درستی به محفظه گردوخاک متصل نشده است.	محفظه گردوخاک را خالی کنید و درپوش محفظه گردوخاک را به درستی متصل کنید.
دستگاه موقع تمیز کردن فرش به خوبی روی زمین حرکت نمی کند.	قدرت مکش بسیار زیادی را انتخاب کرده اید.	قدرت مکش را با انتخاب تنظیمات 1 کاهش دهید.
برس دیگر نمی چرخد.	برس خیلی به سختی حرکت می کند.	برس را با کمک قیچی یا با دست تمیز کنید.
	وقتی برس با مقاومت بیش از حدی از سوی فرش پرز-بلند مواجه شود، ممکن است چرخش آن متوقف شود.	دستگاه را خاموش کرده و سپس دوباره آن را روشن کنید.
	برس غلتک را بعد از تمیز کردن به درستی در نازل نصب نکرده اید.	دستورالعمل های بخش تمیز کردن دفترچه راهنمای کاربر را رعایت کنید تا بتوانید برس غلتک را به درستی در داخل نازل قرار دهید و با بستن اهرم قفل کننده، آن را در داخل نازل محکم کنید.
چراغ های ال ای دی داخل نازل روشن نمی شود.	نازل را به درستی به دستگاه یا دستگاه وصل نکرده اید.	نازل را به درستی به دستگاه یا دستگاه وصل کنید.
دستگاه شارژ نمی شود.	رابط مغناطیسی به درستی به صفحه شارژ متصل نشده است یا آداپتور به درستی در پریز برق قرار نگرفته است.	مطمئن شوید که رابط مغناطیسی به درستی به صفحه شارژ متصل شده است و آداپتور به درستی در پریز برق قرار گرفته است.
	آداپتور و سیم درست را متصل نکرده اید.	مطمئن شوید که از آداپتور و سیم درست استفاده می کنید.
	اگر مورد فوق را بررسی کرده اید و دستگاه هنوز شارژ نمی شود، آن را به مرکز خدمات Philips ببرید یا با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.	
FC6826، FC6827، FC6814، FC6823، FC6813؛ برس مینی توربو به درستی کار نمی کند.	برس چرخشی مسدود شده است.	موهای گیر کرده در برس را با کمک قیچی یا با دست تمیز کنید (به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید).
	در حین تمیز کردن، پارچه یا سطح زمین باعث مسدود شدن برس شده است.	برس مینی توربو را با سطح تراز کنید و برس توربو را روی سطوح نرم فشار ندهید.
	برس مینی توربو به طور کامل بسته نشده است.	بررسی کنید قسمت های بالایی و پایینی برس مینی توربو به درستی وصل باشند و هیچ فاصله ای بین این دو بخش وجود نداشته باشد. بررسی کنید حلقه قفل، در حالت قفل باشد (به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید).
وقتی از جاروبرقی استفاده می کنم، بعضی مواقع احساس برق گرفتگی می کنم.	جاروبرقی در خود الکتریسته ساکن جمع کرده است. هرچه رطوبت هوا کمتر باشد، میزان الکتریسته جمع شده در دستگاه بیشتر است.	مرتباً لوله را به سمت اجسام فلزی موجود در اتاق بگیرید (مثل پایه میز و صندلی، رادیاتور و سایر موارد) تا بار الکتریکی آن تخلیه شود. همچنین می توانید سطح رطوبت هوا را در اتاق افزایش دهید.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
	سنگریزه، آهک یا مواد مشابهی را چارو کرده‌اید. همچنین باعث برق گرفتگی می‌شود.	محفظه گردو خاک را خالی کنید و فیلتر را بر اساس دستورالعمل‌های موجود در دفترچه راهنمای کاربر تمیز کنید.
کدهای خطا		
کد خطا	معنا	
E1	دستگاه را در دمای زیر 5° سانتیگراد نگهداری یا شارژ کنید. دستگاه را به یک اتاق گرمتر منتقل کنید. دستگاه را در دمای زیر 5° سانتیگراد یا بالای 40° سانتیگراد نگهداری یا شارژ نکنید.	
E4	برس غلتکی در نازل زمینی موتوری یا در برس توربو میئی مسدود شده است و نمی‌تواند آزادانه بچرخد. دستگاه را خاموش کنید و برس غلتکی را برای گرفتگی بررسی کنید.	
E6	هیچ جریانی از آداپتور عبور نمی‌کند. بررسی کنید آداپتور به درستی داخل پریز دیواری قرار گرفته باشد. اگر آداپتور به درستی داخل پریز قرار گرفته باشد و صفحه شارژ (آهنریا) به درستی متصل شده باشد و دستگاه همچنان شارژ نشود، احتمال دارد آداپتور خراب باشد. در این صورت، لطفه با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید یا دستگاه را به یکی از مراکز خدمات مجاز Philips ببرید.	
E7	از آداپتور اشتباه استفاده می‌کنید. دستگاه را به آداپتور وصل کنید. اگر آداپتور درست کار نمی‌کند، لطفه با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید یا دستگاه را به یکی از مراکز خدمات مجاز Philips ببرید.	
SE	لطفه دستگاه را به یکی از مراکز خدمات مجاز Philips ببرید.	